



1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • www.asdk12.org/nutrition

July 1, 2024 348 1.0ty

For the 2024-2025 School Year, what do you need to know? All elementary are eligible to receive a healthy breakfast and lunch at school each day of the 2024-2025 school year. No further action is

participate in these meal programs without having to pay a fee or request for further assistance, please contact us at

_____ or (907) 348-5142.

Sincerely,

Marci McGill
Senior Director, Student Nutrition

USDA Nondiscrimination Statement

In accordance with federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, (a, h .33,h4u9(d)10





1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • www.asdk12.org/nutrition

Julyo 1, 2024

Minamahal na Magulang o Tagapag-alaga,

Ikinalulugod naming ipaalam sa inyo na Creekside Park Elementary kami ay lalahok sa programa ng Community Eligibility Provision (C.E.P.) para sa 2024-2025 na Taon ng Pag-aaral. Ano ang ibig sabihin nito para sa iyo at iyong mga anak na pumapasok sa paaralan o mga paaralan na natukoy sa itaas? Magandang balita sa iyo at sa iyong mga mag-aaral! Lahat ng mga mag-aaral na nakatala sa Creekside Park Elementary ay kwalipikadong tumanggap ng masustansyang almusal at tanghalian sa paaralan ng walang bayad mula sa iyong sambahayan sa bawat araw ng 2024-2025 taong pag-aaral. Walang karagdagang akyon ang kailangan mula sa iyo.

Ang iyong anak/mga anak ay makakasali sa mga programang ito ng pagkain nang hindi kinakailangang magbayad o magsumite ng aplikasyon. Kung maari pa kaming makatulong, mangyaring makipag-ugnayan sa amin sa snadmin@asdk12.org o (907) 348-5142.

Taos-puso,

Marci McGill
Senior Director, Student Nutrition

Pahayag ng Walang Diskriminasyon ng USDA

Alinsunod sa pederal na batas sa karapatang sibil at mga regulasyon at patakaran sa karapatang sibil ng U.S. Department of Agriculture (USDA), ang institusyong ito ay ipinagbabawal na magdiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, kasarian (kabilang ang pagkakakilanlan ng kasarian at oryentasyong sekswal), kapansanan, edad, o paghihiganti o paghihiganti para sa naunang aktibidad ng karapatang sibil. Ang impormasyon ng programa ay maaaring mayroon sa mga wika maliban sa Ingles. Ang mga taong may kapansanan na nangangailangan ng alternatibong paraan ng komunikasyon upang makakuha ng impormasyon ng programa (hal., Braille, malaking print, audiotape, American Sign Language), ay dapat makipag-ugnayan sa responsableng estado o lokal na ahensya na nangangasiwa sa programa o sa TARGET Center ng USDA sa (202) 720- 2600 (boses at TTY) o makipag-ugnayan sa USDA sa pamamagitan ng Federal Relay Service sa (800) 877-8339.

Upang maghain ng reklamo ng diskriminasyon sa programa, dapat kumpletuhin ng Nagreklamo ang Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form na maaring makuha online sa: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, mula sa alinmang opisina ng USDA, o sa pamamagitan ng pagtawag sa (866) 632-9992, o sa pamamagitan ng pagsulat ng liham na nakaaddress sa USDA. Ang liham ay maglaman ng pangalan, tirahan, numero ng telepono, at nakasulat na paglalarawan na may sapat na detalye ng di-umano'y diskrimasyong aksyon ng nagreklamo upang ipaalam sa Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) tungkol sa uri at petsa ng di-umano'y paglabag sa karapatang sibil. Ang nakumpletong AD-3027 form o sulat ay dapat isumite sa USDA sa pamamagitan ng: **pagpapadala sa mail:** (1) U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) **fax:** (833) 256-1665 o (202) 690-



1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • www.asdk12.org/nutrition

1 de julio de 2024

Estimado Padre o Guardián legal:

Nos complace informarle que Creekside Park Elementary estará participando del programa Disposición de Elegibilidad Comunitaria (CEP, por sus siglas en inglés) para el año escolar 2024-2025. ¿Qué significa para usted y sus hijos si están en la(s) escuela(s) señalada(s) arriba? ¡Muy buenas noticias para usted y sus estudiantes! Todos los estudiantes de Creekside Park Elementary califican para recibir un desayuno y un almuerzo saludable gratis y diariamente durante el año escolar 2024-2025. Ninguna otra acción es necesaria de su parte.

Su(s) hijo(s) podrá(n) participar de estos programas de comidas sin pagar por el costo y sin necesidad de entregar una s.3 (e)-1.842 (s)-2.C(t)-4.d (bl)-4.6 (e)-1.7 ()10.9 (gr)-3.9 (a)9.2 (t)n0lQ 4.d.d (bl)n0lQ e (s)8.5





1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • www.asdk12.org/nutrition

Iulai 1, 2024

Mo Matua/Tausi Fanau,

Matou te fiafia e ta'u atu i te 'oe Creekside Park Elementary o le 'au i i le Community Eligibility Provision (C.E.P.) mo le Tausaga 'oga 2024-2025. O le le uiga o lenei mea mo 'oe ma lau fanau o lo'o 'oga i 'oga ua t 'ua i luga? O se tala fiafia mo 'oe ma lau fanau 'oga! O tamaiti 'oga o lo'o lesitala i Creekside Park Elementary e agava'a e maua se taumafataga ile taeao ma le ao uli i le 'oga e aunoa ma se totogi i lou iga i aso ta'itasi o le tausaga 'oga 2024-2025. E leai se isi gaiioiga e mana'omia mai i te 'oe.

O le mafai e lou alo ona 'au i i nei polokalama o taumafataga e aunoa ma le l totogiina o se pili pe tu'uina atu se talosaga mo taumafataga. Afai e mafai ona matou fesoasoani atili, fa'amolemole fa'afeso'ota'i matou i le snadmin@asdk12.org po'o le (907) 348-5142.

Ma le Fa'a loalo Lava,

Marci McGill

Fa'atonu Sili, Mea'ai a Tamaiti 'oga

USDA Fa'aupuga e l Fa'ailoga Tagata

E tusa ai ma tulafono a le feterale o 'ai tatau a le mal ma le Mat galuega tina'e Fa'aele'elega (US Department of Agriculture, USDA) tulafono ma faiga fa avae, e fa as ina lenei fa alapotopotoga mai le fa ailoga tagata i luga o le fa avae, lanu, tupu'aga o le atunu u, itup (e aofia ai le itup ma le fa afeusuaiga), l atoatoa, tausaga, po'o le tau ma sui po'o le toe tau atu mo le gaiioiga muamua o 'ai tatau a tagata lautele. E mafai ona maua fa'amatalaga o polokalama i gagana e ese mai ile Igilisi. O tagata e iai mana'oga fa'apitoa o lo'o mana'omia isi auala feso'ota'iga e maua ai fa'amatalaga o le





1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • www.asdk12.org/nutrition

2024 7 1

2024- 2025 Creekside Park Elementary Community Eligibility
Provision (C.E.P.)

! ?
2024- 2025 Creekside Park Elementary

()

snadmin@asdk12.org (907)348- 5142

Marci McGill

(USDA)

.e /N
Λ V

(USDA)

, /a 9! :Ü±/N Q!\$ \$ 3±)Í\$ 0 Í% @3±)Í\$ P Í% 3±)Í% p Í\$ €9! áÍ\$ • Í\$ H½Gbó!±^ÊœÖ





1307 Labar Street • Anchorage, AK 99515 • 907-348-5142 • www.asdk12.org/nutrition

July 1, 2024

Nyob zoo niam txiv lossis tus saib xyuas,

Peb zoo siab los qhia rau nej tias Creekside Park Elementary peb yuav koom nrog lub Community Eligibility Provision (C.E.P.) program rau xyoo kawm ntawv 2024-2025. Qhov no txhais li cas rau koj thiab koj cov menyuam uas tuaj koom lub tsev kawm ntawv uas tau teev tseg saum toj no? Xov xwm zoo rau koj thiab koj cov menyuam! Txuas tus menyuam cuv npe Creekside Park Elementary tsim nyog tau txais puas tshais no qab nyob zoo thiab noj su hauv tsev kawm ntawv yam tsis tau them nqi rau koj tsev neeg txhua hnuv ntawm xyoo kawm ntawv 2024-2025. Tsis tas yuav ua ntxiv rau koj. Koj tus menyuam yuav tuaj yeem koom nrog cov kev pabcuam noj mov no yam tsis tas yuav them tus nqi lossis xa daim ntawv thov noj mov. Yog tias peb tuaj yeem muaj kev pab txiv, thov hus peb ntawm snadmin@asdk12.org lossis (907)348-5142.

Ua tsaug,
Marci McGill

Senior Director, Student Nutrition

USDA Nondiscrimination Statement

Raws li tsoom fwv txoj cai lij choj pej xeem txoj cai thiab US Department of Agriculture (USDA) pej xeem txoj cai txoj cai, lub koom haum no raug txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug raws li haiv neeg, xim nqaij, haiv neeg, poj niam txiv neej (xws li poj niam los txiv neej thiab kev xav ntawm kev sib deev), kev tsis taus, hnuv nyoog, los yog kev ua pauj lossis kev ua pauj rau kev ua haujlwm ntawm pej xeem cov cai ua ntej. Raws li tsoom fwv txoj cai lij choj pej xeem txoj cai thiab US Department of Agriculture (USDA) pej xeem txoj cai txoj cai thiab cov cai, lub koom haum no raug txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug raws li haiv neeg, xim, haiv neeg, poj niam txiv neej (xws li poj niam los txiv neej thiab kev xav ntawm kev sib deev), kev tsis taus, hnuv nyoog, los yog kev ua pauj lossis kev ua pauj rau kev ua haujlwm ntawm pej xeem cov cai ua ntej. xoj

awngu.9

